



# Setup Guide

EN   Setup Guide	2-11	TH   คู่มือการติดตั้ง	42-51
PT   Guia de configuração	2-11	VI   Hướng dẫn thiết lập	42-51
ES   Guía de configuración	2-11	RO   Ghid de instalare	42-51
FR   Guide de configuration	12-21	HR   Priručnik za postavljanje	52-61
RU   Руководство по настройке	12-21	UK   Посібник із налаштування	52-61
TR   Kurulum Kılavuzu	12-21	52-61   دليل الإعداد   AR	
KK   Реттеу нұсқаулығы	22-31		
SR   Vodič za podešavanje	22-31		
JA   セットアップガイド	22-31		
KO   설정 설명서	32-41		
ZHTW   設定指南	32-41		
ID   Panduan Penyiapan	32-41		



## HP LaserJet Pro

4003n/dn

## Setup overview

EN

Prepare printer

Choose setup option

### Option 1: Basic setup

Use for basic printing without Internet

- USB
- Ethernet for network capability

OR

### Option 2: Full-feature setup

Get advanced cloud management features with HP Smart Admin.

## Visão geral de configuração

PT

Preparar a impressora

Escolher opção de configuração

### Opção 1: Configuração básica

Use para impressão básica sem Internet

- USB
- Ethernet para capacidade de rede

OU

### Opção 2: Configuração completa

Tenha recursos avançados de gerenciamento de nuvem com o HP Smart Admin.

## Descripción general de la configuración

ES

Preparación de la impresora

Elección del tipo de configuración

### Opción 1: Configuración básica

Uso para la impresión básica sin Internet

- USB
- Ethernet para la capacidad de la red

O bien

### Opción 2: Configuración con todas las funciones

Obtenga funciones avanzadas de gestión en la nube con HP Smart Admin.

## Get help with setup

Find setup information and videos online.



[hp.com/support/lj4001-4004](https://hp.com/support/lj4001-4004)

## Obtenha ajuda para configuração

Encontre informações de configuração e vídeos online.

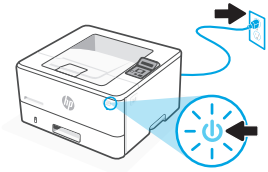
## Obtenga ayuda para la configuración

Encuentre información sobre la configuración y vídeos en línea.

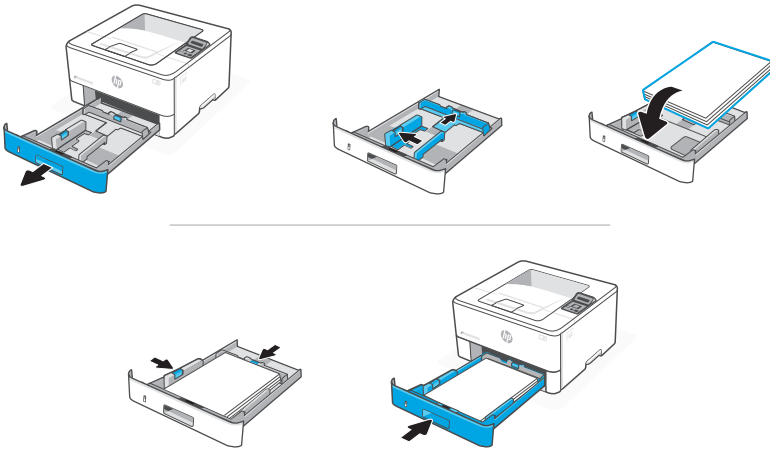


1

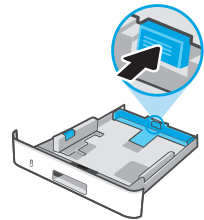
- EN** Plug in and power on. On the control panel, choose your language and country/region. Use Arrow keys to see options. Press “OK” to select.
- PT** Conecte e ligue. No painel de controle, selecione o idioma e o país/a região. Use as teclas de seta para ver as opções. Pressione “OK” para selecionar.
- ES** Conéctela y enciéndala. En el panel de control, elija su idioma y el país/región. Utilice las teclas de flechas para ver las opciones. Pulse “OK” para seleccionar.



2



- EN** Load paper and adjust the guides.  
**Note:** If loading paper larger than A4, squeeze the latch at the back of the tray and pull backward. Tray 2 will extend from the rear of the printer approximately 0.39 inches (10 mm).
- PT** Coloque papel e ajuste as guias.  
**Observação:** Se estiver carregando papel maior que A4, aperte a trava na parte de trás da bandeja e puxe para trás. A Bandeja 2 se estenderá da parte traseira da impressora por cerca de 10 mm (0,39 polegadas).
- ES** Cargue papel y ajuste las guías.  
**Nota:** Si va a cargar papel de tamaño superior a A4, apriete el pestillo en la parte posterior de la bandeja y tire hacia atrás. La bandeja 2 se extenderá desde la parte trasera de la impresora aproximadamente 0,39 pulgadas (10 mm).



**EN** **OPTION 1: Basic setup**

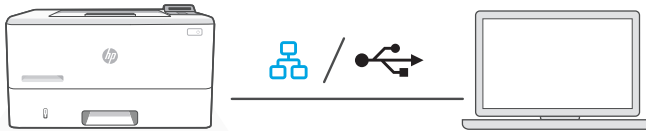
Choose Basic setup for printing on a local network or USB connection.

**PT** **OPÇÃO 1: Configuração básica**

Escolha a Configuração básica para imprimir em uma rede local ou conexão USB.

**ES** **OPCIÓN 1: Configuración básica**

Elija la configuración básica para imprimir en una red local o conexión USB.



**EN** 1. Choose Ethernet or USB:

**Ethernet** 

- i. Connect an Ethernet cable from the printer to the same network as the computer.
- ii. Press “OK” on the control panel to confirm the IP address, then press “OK” again until the printer displays “Ready.”

---

**USB** 

- i. Connect the USB cable to the port on the back of the printer and to the computer.
- ii. Press “OK” on the control panel until the printer displays “Ready.”

2. Install printer software.

- i. Go to [hpsmart.com/download](https://www.hp.com/go/hpsmart) to download the HP software and print drivers.
- ii. Install the software and complete setup.

**PT** 1. Escolha Ethernet ou USB:**Ethernet** 

- i. Use um cabo Ethernet para conectar a impressora à mesma rede do computador.
- ii. Pressione "OK", no painel de controle, para confirmar o endereço IP, e pressione "OK" novamente até a impressora exibir "Pronto."

**USB** 

- i. Conecte o cabo USB à porta correspondente na parte de trás da impressora e ao computador.
- ii. Pressione "OK", no painel de controle, até a impressora exibir "Pronto."

## 2. Instale o software da impressora.

- i. Acesse [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) para baixar o software HP e os drivers de impressão.
- ii. Instale o software e complete a configuração.

**ES** 1. Elija Ethernet o USB:**Ethernet** 

- i. Conecte un cable Ethernet desde la impresora a la misma red que el ordenador.
- ii. Pulse "OK" en el panel de control para confirmar la dirección IP, luego pulse "OK" de nuevo hasta que la impresora muestre "Ready."

**USB** 

- i. Conecte el cable USB al puerto situado en la parte posterior de la impresora y al ordenador.
- ii. Pulse "OK" en el panel de control hasta que la impresora muestre "Ready."

## 2. Instalación del software de la impresora.

- i. Vaya a [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) para descargar el software y los controladores de impresión de HP.
- ii. Instale el software y complete la configuración.

**Setup Complete  
for Option 1****Configuração completa  
para a Opção 1****Configuración de la  
Opción 1 completada**

## EN **OPTION 2: Full-feature setup**

Provides cloud-based tools to manage the printer in a multi-user, multi-printer environment.

 Do not use USB cable. The printer must be on a network with access to the Internet.

## PT **OPÇÃO 2: Configuração completa**

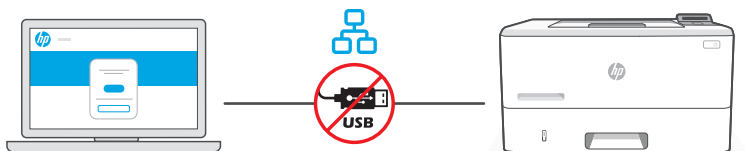
Oferece ferramentas baseadas na nuvem para gerenciar a impressora em um ambiente multiusuário, multi-impressora.

 Não use um cabo USB. A impressora deve estar em uma rede com acesso à Internet.

## ES **OPCIÓN 2: Configuración con todas las funciones**

Ofrece herramientas basadas en la nube para gestionar la impresora en un entorno con múltiples usuarios e impresoras.

 No utilice el cable USB. La impresora debe estar en una red con acceso a Internet.



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)

# 1 Connect printer to network

# Conectando a impressora à rede

# Conecte la impresora a la red

EN

1. Connect an Ethernet cable from the printer to the same network as the computer.
2. Go to **hpsmart.com/setup** on a computer to install HP Easy Start software.
3. Follow the steps in the software to add the printer to your network.
4. Choose the option for full-feature setup and to print a pairing code.

PT

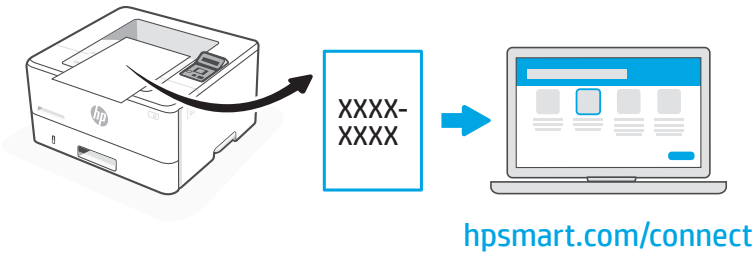
1. Use um cabo Ethernet para conectar a impressora à mesma rede do computador.
2. Acesse **hpsmart.com/setup**, em um computador, para instalar o software HP Easy Start.
3. Siga as instruções do software para adicionar a impressora à rede.
4. Escolha a opção para fazer a configuração completa e para imprimir um código de pareamento.

ES

1. Conecte un cable Ethernet a la misma red que el ordenador.
2. Vaya a **hpsmart.com/setup** en un ordenador para instalar el software HP Easy Start.
3. Siga los pasos del software para añadir la impresora a la red.
4. Elija la opción de configuración con todas las funciones y para imprimir un código de emparejamiento.



## 2 Pair printer to HP Smart Admin      Patear a impressora com o HP Smart Admin      Empareje la impresora con HP Smart Admin



- EN**
1. Print the pairing code when prompted. The pairing code will expire after a limited time. Reprint from HP Easy Start if necessary.
  2. Continue with HP Smart Admin setup. If the admin setup window is not open, go to [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect). After creating or signing in to an HP account, you will:
    - Choose to set up the printer for a company/organization or for personal use.
    - Enter the pairing code to link the printer to your HP account.
    - Sign up for Instant Ink for hassle-free, toner delivery service (optional).
    - Install print drivers and print a test page.



**PT**

1. Imprima o código de pareamento quando solicitado. O código de pareamento expirará após um tempo limitado. Reimprima-o a partir do HP Easy Start, se necessário.
2. Continue com a configuração do HP Smart Admin. Se a janela de configuração do administrador não estiver aberta, acesse **hpsmart.com/connect**. Após criar ou fazer login em uma conta HP, você irá:
  - Escolher configurar a impressora para uma empresa/organização ou para uso pessoal.
  - Digite o código de pareamento para vincular a impressora à sua conta HP.
  - Inscrever-se no Instant Ink para um serviço de entrega de toner sem complicações (opcional).
  - Instalar os drivers de impressão e imprimir uma página de teste.

**ES**

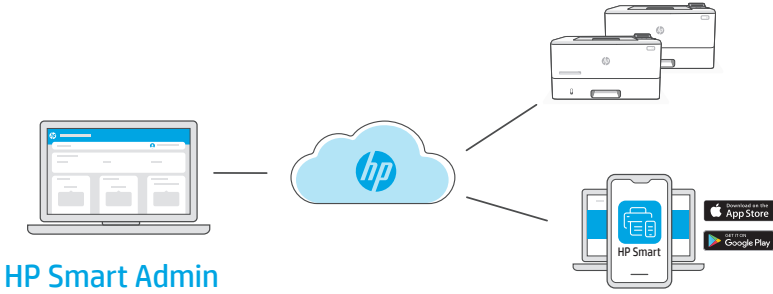
1. Imprima el código de emparejamiento cuando se le pida. El código de emparejamiento caducará después de un tiempo limitado. Vuelva a imprimirlo desde HP Easy Start si es necesario.
2. Siga con la configuración de HP Smart Admin. Si la ventana de configuración del administrador no está abierta, vaya a **hpsmart.com/connect**. Después de crear o iniciar sesión en una cuenta de HP, haga lo siguiente:
  - Elija configurar la impresora para una empresa/organización o para uso personal.
  - Introduzca el código de emparejamiento para vincular la impresora a su cuenta de HP.
  - Regístrese en Instant Ink para disfrutar de un servicio de entrega de tóner sin complicaciones (opcional).
  - Instale controladores de impresión e imprima una página de prueba.



### 3 Manage printer with HP Smart Admin

### Gerenciar a impressora com o HP Smart Admin

### Gestione la impressora con HP Smart Admin



**EN** After completing initial setup, manage the printer from a cloud-connected dashboard.



The dashboard URL differs based on how the printer was configured during setup:

#### Personal use: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Monitor printer status and supplies
- Share printer with friends and family
- Enable mobile printing (requires HP Smart)
- View warranty status

#### Company/organization use: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Manage the printer, toner, users, and more
- Enable mobile printing (requires HP Smart)
- Keep your printing private with Private Pickup

**PT** Após concluir a configuração inicial, gerencie a impressora usando um painel conectado à nuvem.



O URL do painel difere com base no modo como a impressora foi configurada durante a configuração:

#### Uso pessoal: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Monitore o status e os suprimentos da impressora
- Compartilhe a impressora com amigos e familiares
- Habilite a impressão móvel (exige o HP Smart)
- Visualize o status da garantia

#### Companhia/empresa use: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Gerencie impressora, toner, usuários e muito mais
- Habilite a impressão móvel (exige o HP Smart)
- Mantenha suas impressões particulares, com a Coleta confidencial

**ES** Tras completar la configuración inicial, gestione la impresora desde un panel conectado a la nube.



La URL del panel varía en función de la configuración de la impresora:

#### Para uso personal: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Supervise el estado de la impresora y los suministros.
- Comparta la impresora con amigos y familiares
- Habilite la impresión móvil (requiere HP Smart).
- Ve el estado de la garantía.

#### Uso para una empresa/organización: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Gestione la impresora, el tóner, los usuarios y mucho más.
- Habilite la impresión móvil (requiere HP Smart).
- Mantenga su impresión privada con Private Pickup.

## Présentation de l'installation

FR

### Préparez l'imprimante

#### Choisissez le type de configuration

##### Option 1: Configuration de base

Fonctions d'impression de base sans Internet

- USB
- Ethernet pour les fonctionnalités réseau

**OU**

##### Option 2: Configuration avancée

Bénéficiez de fonctionnalités avancées de gestion de cloud avec HP Smart Admin.

## Обзор настройки

RU

### Подготовка принтера

#### Выберите вариант настройки

##### Вариант 1. Базовая настройка

Использование основных возможностей печати без интернет-функций

- USB
- Ethernet для доступа к сетевым возможностям

**ИЛИ**

##### Вариант 2. Полнофункциональная настройка

Используйте расширенные функции управления через облако с помощью HP Smart Admin.

## Kuruluma genel bakış

TR

### Yazıcıyı hazırlayın

#### Kurulum seçeneğini belirleyin

##### Seçenek 1: Temel kurulum

İnternet olmadan temel yazdırma işlemleri için kullanım

- USB
- Ağ özelliği için Ethernet

**VEYA**

##### Seçenek 2: Tam özellikli kurulum

HP Smart Admin ile gelişmiş bulut yönetimi özelliklerini edinin.

### Obtenir de l'aide avec la configuration

Trouvez des informations et des vidéos en ligne sur la configuration.



[hp.com/support/lj4001-4004](https://hp.com/support/lj4001-4004)

### Помощь с настройкой

Найдите в Интернете информацию и видеоролики о настройке.

### Kurulum için yardım alın

Kurulum bilgileri ve videolarına çevrimiçi erişin.



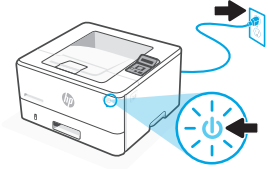
# Préparez l'imprimante Подготовка принтера Yazıcıyı hazırlayın

1

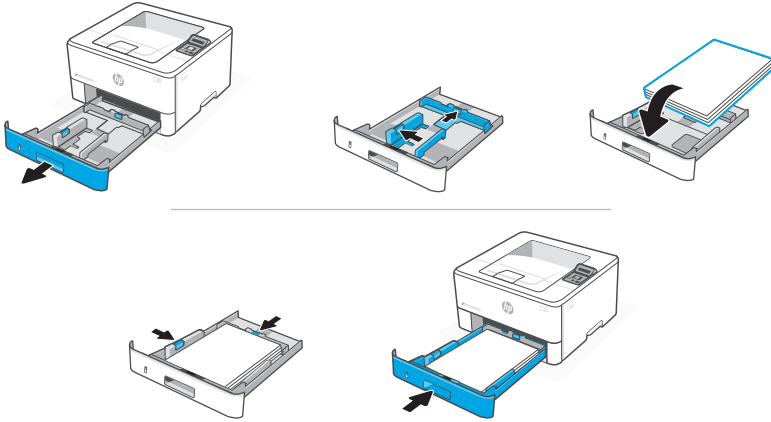
**FR** Branchez et allumez l'imprimante. Sur le panneau de commande, choisissez votre langue et votre pays/région. Utilisez les touches fléchées pour afficher les options. Appuyez sur "OK" pour effectuer votre sélection.

**RU** Подключите устройство к сети электропитания и включите его. На панели управления выберите язык и страну/регион. Для просмотра вариантов используйте клавиши со стрелками. Чтобы выбрать вариант, нажмите кнопку OK.

**TR** Fişi takın ve yazıcıyı açın. Kontrol panelinde dilinizi ve ülkenizi/bölgenizi seçin. Seçenekleri görmek için Ok tuşlarını kullanın. Seçmek için "Tamam" düğmesine basın.



2



**FR** Chargez du papier et ajustez les guides.

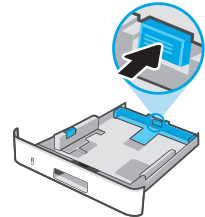
**Remarque:** Si vous chargez du papier plus grand que le format A4, appuyez sur le loquet situé à l'arrière du bac et faites glisser le support vers l'arrière. Le bac 2 s'étendra d'environ 10 mm (0,39 po) à l'arrière de l'imprimante.

**RU** Загрузите бумагу и отрегулируйте направляющие.

**Примечание.** При загрузке бумаги, размер которой превышает A4, придавите фиксатор в тыльной части лотка и потяните его назад. Лоток 2 выступит из задней части принтера примерно на 10 мм.

**TR** Kağıt yerleştirin ve kılavuzları ayarlayın.

**Not:** A4'ten daha büyük kağıt yüklüyorsanız, tepsinin arkasındaki mandalı sıkıp geriye çekin. Tepsi 2, yazıcının arka kısmından yaklaşık 10 mm (0,39 inç) uzar.



**FR** **OPTION 1 : Configuration de base**

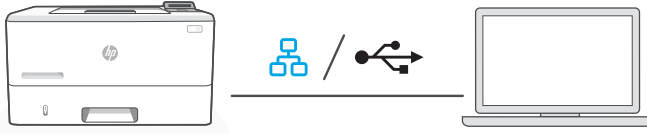
Choisissez la configuration de base si vous souhaitez utiliser le réseau local ou une connexion USB pour imprimer.

**RU** **ВАРИАНТ 1. Базовая настройка**

Выберите базовую настройку, чтобы печатать с устройств, подключенных к локальной сети или через интерфейс USB.

**TR** **SEÇENEK 1: Temel kurulum**

Yerel bir ağ ya da USB bağlantısı üzerinden yazdırmak için Temel kurulum ögesini seçin.

**FR** 1. Choisissez une connexion Ethernet ou USB:**Ethernet** 

- i. Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante au même réseau que l'ordinateur.
- ii. Appuyez sur le bouton "OK" du panneau de commande pour confirmer l'adresse IP, puis appuyez de nouveau sur "OK" jusqu'à ce que l'imprimante affiche "Prête."

**USB** 

- i. Branchez le câble USB sur le port situé à l'arrière de l'imprimante et connectez-le à l'ordinateur.
- ii. Appuyez sur le bouton "OK" du panneau de commande jusqu'à ce que l'imprimante affiche "Prête."

## 2. Installation du logiciel de l'imprimante.

- i. Rendez-vous sur [hpsmart.com/download](https://www.hp.com/asmart.com/download) pour télécharger le logiciel et les pilotes d'impression HP.
- ii. Installez le logiciel et terminez la configuration.

- RU** 1. Выберите Ethernet или USB.

**Ethernet** 

- i. Подключите принтер к той же сети, к которой подключен компьютер, с помощью кабеля Ethernet.
- ii. На панели управления нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить IP-адрес. Затем нажимайте кнопку ОК снова, пока на принтере не загорится индикатор готовности к работе.

**USB** 

- i. Подсоедините кабель USB к порту на задней стороне принтера, затем подключите этот кабель к компьютеру.
- ii. Нажимайте кнопку ОК на панели управления, пока на принтере не загорится индикатор готовности к работе.

2. Установите программное обеспечение принтера.

- i. Загрузите программное обеспечение и драйверы печати HP со страницы [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download).
- ii. Установите их и завершите настройку.

- TR** 1. Ethernet veya USB seçin:

**Ethernet** 

- i. Yazıcıdan gelen Ethernet kablosunu bilgisayarla aynı ağa bağlayın.
- ii. IP adresini onaylamak için kontrol panelinde “Tamam” öğesine basın, ardından yazıcı “Hazır” uyarısını gösterene kadar tekrar “Tamam” öğesine basın.

**USB** 

- i. USB kablosunu yazıcının arkasındaki bağlantı noktasına ve bilgisayara bağlayın.
- ii. Yazıcıda “Hazır” uyarısı görüntülenene kadar kontrol panelinde “Tamam” öğesine basın.

2. Yazıcı yazılımını yükleyin.

- i. HP yazılımını ve yazıcı sürücülerini indirmek için [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) adresine gidin.
- ii. Yazılımı yükleyin ve kurulumu tamamlayın.



**Configuration**  
terminée pour l'option 1



**Настройка по**  
варианту 1 завершена



**Seçenek 1 için Kurulum**  
Tamamlandı

## FR OPTION 2: Configuration avancée

Fournit des outils basés sur le cloud pour gérer l'imprimante dans un environnement multi-utilisateurs et multi-imprimantes.

⚠ N'utilisez pas de câble USB. L'imprimante doit être connectée à un réseau avec accès à Internet.

## RU ВАРИАНТ 2. Полнофункциональная настройка

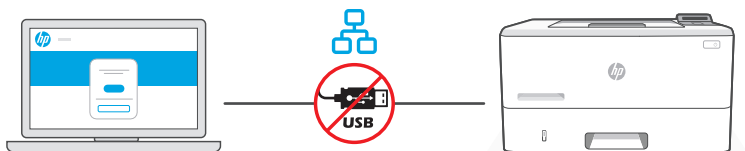
Позволяет с помощью облачных инструментов управлять принтером в среде с несколькими принтерами или пользователями.

⚠ Не используйте кабель USB. Принтер должен быть подключен к сети с доступом в Интернет.

## TR SEÇENEK 2: Tam özellikli kurulum

Yazıcıyı çok kullanıcılı, çok yazıcı bir ortamda yönetmek için bulut tabanlı araçlar sağlar.

⚠ USB kablosu kullanmayın. Yazıcı, internet erişimi olan bir ağ üzerinde yer almalıdır.



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)



# 1 Connectez l'imprimante au réseau

# Подключение принтера к сети

# Yazıcıyı ağa bağlayın

FR

1. Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante au même réseau que l'ordinateur.
2. Rendez-vous sur [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) pour installer le logiciel HP Easy Start sur votre ordinateur.
3. Suivez les instructions affichées sur le logiciel pour ajouter l'imprimante à votre réseau.
4. Choisissez la configuration avancée et optez pour l'impression d'un code d'appairage.

RU

1. Подключите принтер к той же сети, к которой подключен компьютер, с помощью кабеля Ethernet.
2. В браузере на компьютере откройте страницу [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) и установите программное обеспечение HP Easy Start.
3. Выполните пошаговые инструкции, приведенные в ПО, чтобы добавить принтер к сети.
4. Выберите вариант полнофункциональной настройки. Будет создан код сопряжения.

TR

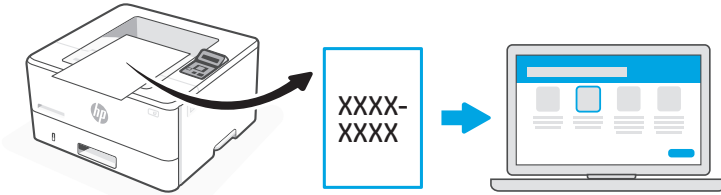
1. Yazıcıdan gelen Ethernet kablosunu bilgisayarla aynı ağa bağlayın.
2. HP Easy Start yazılımını yüklemek için bir bilgisayarda [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) adresine gidin.
3. Yazıcıyı ağınıza eklemek için yazılımdaki adımları takip edin.
4. Tam özellikli kurulum ve eşleştirme kodu yazdırma seçeneğini seçin.



## 2 Procédez à l'appairage de l'imprimante à HP Smart Admin

Сопряжение принтера с HP Smart Admin

Yazıcıyı HP Smart Admin ile eşleştirin



[hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect)

FR

1. Imprimez le code d'appairage lorsque vous y êtes invité. Le code d'appairage est valable pour une durée limitée. Réimprimez-le sur l'application HP Easy Start si nécessaire.
2. Poursuivez la configuration avec HP Smart Admin. Si la fenêtre de configuration n'est pas ouverte, rendez-vous sur **[hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect)**. Une fois connecté à votre compte HP ou après avoir créé un compte, procédez comme suit:
  - Choisissez le mode de configuration souhaité pour votre imprimante: pour une société ou pour un usage personnel.
  - Saisissez le code d'appairage pour associer l'imprimante à votre compte HP.
  - Inscrivez-vous à HP Instant Ink pour recevoir automatiquement des cartouches de toner lorsque vous en avez besoin (optionnel).
  - Installez les pilotes d'impression et imprimez une page de test.

**RU**

1. При запросе распечатайте код сопряжения. Срок действия кода сопряжения истекает через заданное время. При необходимости повторите печать из HP Easy Start.
2. Продолжите настройку в HP Smart Admin. Если окно административной настройки не открыто, перейдите на страницу **hpsmart.com/connect**. После создания учетной записи HP или входа в нее выполните следующие действия.
  - Выберите способ настройки принтера: для компании/организации или для личного использования.
  - Введите код сопряжения, чтобы привязать принтер к учетной записи HP.
  - Оформите подписку на сервис доставки тонера Instant Ink (необязательно).
  - Установите драйверы печати и напечатайте тестовую страницу.

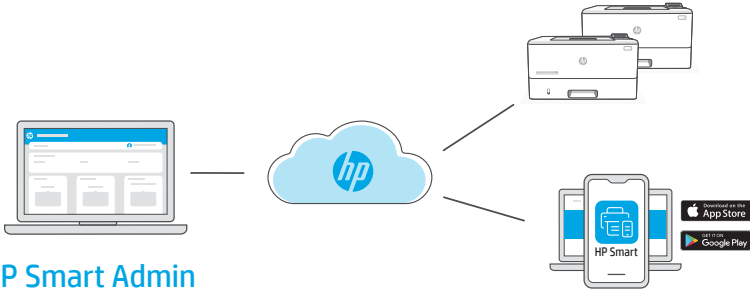
**TR**

1. İstendiği zaman eşleştirme kodunu yazdırın. Eşleştirme kodunun süresi kısa bir süre sonra sona erecektir. Gerekirse HP Easy Start üzerinden tekrar yazdırın.
2. HP Smart Admin kurulumuna devam edin. Yönetici kurulumu penceresi açık değilse **hpsmart.com/connect** adresine gidin. Bir HP hesabı oluşturduktan veya HP hesabında oturum açtıktan sonra:
  - Yazıcıyı bir şirket/kuruluş için ya da kişisel kullanım için kurmayı seçin.
  - Yazıcıyı HP hesabınıza bağlamak için eşleştirme kodunu girin.
  - Sorunsuz toner teslimat hizmeti için Instant Ink'e kaydolun (isteğe bağlı).
  - Baskı sürücülerini yükleyin ve bir test sayfası yazdırın.

### 3 Gérer l'imprimante avec HP Smart Admin

Управление принтером с помощью HP Smart Admin

Yazıcıyı HP Smart Admin ile yönetin



FR

Une fois la configuration initiale terminée, vous pouvez gérer l'imprimante à partir d'un tableau de bord connecté au cloud.



L'URL du tableau de bord dépend du type de configuration choisi lors de l'installation:

#### Utilisation personnelle: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Suivi de l'état de l'imprimante et des consommables
- Partage de l'imprimante avec vos proches
- Activer l'impression mobile (nécessite HP Smart)
- Affichage de l'état de garantie

#### Utilisation par une société: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Gérer l'imprimante, le toner, les utilisateurs, etc.
- Activer l'impression mobile (nécessite HP Smart)
- Préserver la confidentialité de vos impressions avec la Récupération en toute confidentialité

**RU**

После первоначальной настройки управление принтером осуществляется в облачной панели.



URL-адрес панели зависит от настройки принтера во время установки.

#### Личное использование: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Отслеживание состояния принтера и расходных материалов.
- Предоставление принтера знакомым и родным.
- Включение мобильной печати (требуется HP Smart).
- Просмотр состояния гарантии.

#### Компания/организация: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Управление принтером, тонером, пользователями и др.
- Включение мобильной печати (требуется HP Smart).
- Обеспечение конфиденциальности печати с помощью функции конфиденциальной подачи.

**TR**

İlk kurulumu tamamladıktan sonra, yazıcıyı bulut bağlantılı bir pano üzerinden yönetin.



Pano URL adresi, yazıcının kurulum sırasında nasıl yapılandırıldığına bağlı olarak farklı olabilir:

#### Kişisel kullanım: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Yazıcı durumunu ve sarf malzemelerini izleyin
- Yazıcıyı arkadaşlarınızla ve ailenizle paylaşın
- Mobil yazdırmayı etkinleştirin (HP Smart gerektirir)
- Garanti durumunu görüntüleyin

#### Şirket/kuruluş kullanımı: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Yazıcı, toner, kullanıcılar ve daha fazlasını yönetin
- Mobil yazdırmayı etkinleştirin (HP Smart gerektirir)
- Gizli Toplamayla baskınızın gizliliğini koruyun

## Реттеу туралы жалпы ақпарат

KK

Принтерді дайындау

Реттеу нұсқасын таңдау

### 1-нұсқа: Негізгі реттеу

Интернетсіз негізгі басып шығару жұмыстары үшін пайдаланыңыз

- USB
- Желіге қосылуға арналған Ethernet желісі

### НЕМЕСЕ

### 2-нұсқа: Толық функциялық реттеу

HP Smart Admin көмегімен бұлттарды басқарудың жетілдірілген мүмкіндіктерін алыңыз.

## Pregled podešavanja

SR

Priprema štampača

Izbor opcije podešavanja

### 1. opcija: Osnovno podešavanje

Koristite za osnovno štampanje bez interneta

- USB
- Ethernet za mogućnosti mreže

### ILI

### 2. opcija: Podešavanje sa svim funkcijama

Nabavite napredne funkcije upravljanja u oblaku na portalu HP Smart Admin.

## セットアップの概要

JA

プリンターの準備

セットアップオプションの選択

### オプション1: 基本セットアップ

インターネット非接続時の基本的な印刷に使用

- USB
- ネットワーク機能用の Ethernet

### または

### オプション2: 全機能のセットアップ

HP Smart Admin を使用した高度なクラウド管理機能を使用できます。

## Реттеу туралы көмек алу

Реттеу туралы ақпарат пен бейнелерді интернеттен табыңыз.



[hp.com/support/lj4001-4004](https://hp.com/support/lj4001-4004)

## Pronalaženje pomoći za podešavanje

Pronađite informacije i video zapise o podešavanju na mreži.

## セットアップのヘルプを参照

セットアップ情報およびビデオをオンラインで確認してください。

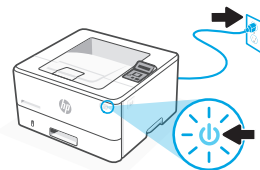


## 1

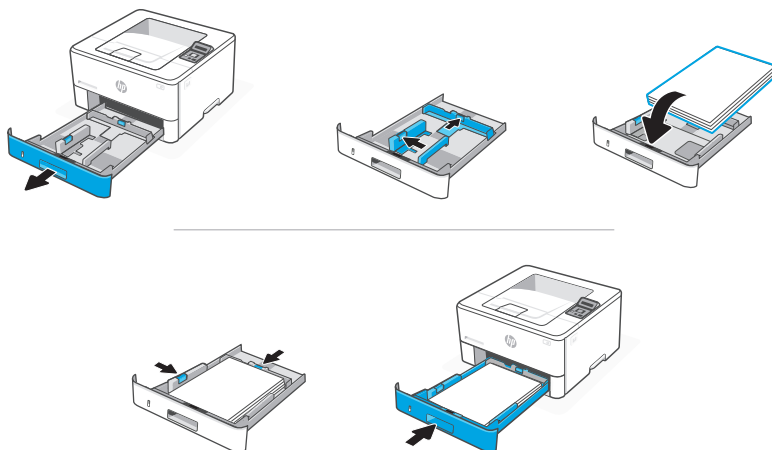
**KK** Ашаны жалғап, қуатты қосыңыз. Басқару тақтасынан тілді және елді/аймақты таңдаңыз. Нұсқаларды көру үшін көрсеткі пернелерді пайдаланыңыз. Таңдау үшін “OK” батырмасын басыңыз.

**SR** Priključite u utičnicu i uključite. Na kontrolnoj tabli izaberite jezik i zemlju/region. Pomoću tastera sa strelicama pregledajte opcije. Pritisnite OK (U redu) da biste izabrali.

**JA** プラグを差し込んで電源を入れます。コントロールパネルで、言語と国/地域を選択します。矢印キーを使用してオプションを表示します。[OK] を押して選択します。



## 2



**KK** Қағаз салып, бағыттағыштарды реттеңіз.

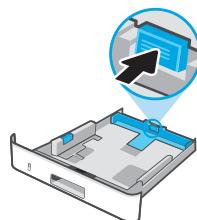
**Ескертпе:** Егер A4 өлшемінен үлкен қағаз салынса, науаның артқы жағындағы ысырманы қысып ұстап, кері тартыңыз. 2-науа принтердің артынан шамамен 0,39 дюймға ұзарады (10 мм).

**SR** Ubacite papir i prilagodite vodice.

**Напомена:** Ako ubacujete papir veći od formata A4, pritisnite rezu na zadnjoj strani ležišta i povucite unazad. Ležište 2 će se proširiti sa zadnje strane štampača za oko 0,39 inča (10 mm).

**JA** 用紙をセットしてガイドを調節します。

**注記:** A4 以上の用紙をセットする場合は、トレイ背面のラッチを後方に引き出します。トレイ 2 は、プリンターの後部から約 10 mm (0.39 インチ) 引き伸ばされます。



## KK 1-НҰСҚА: Негізгі реттеу

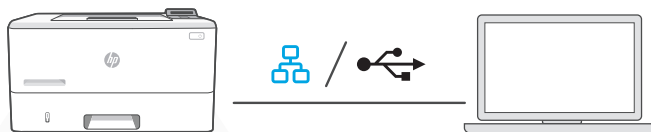
Жергілікті желі немесе USB байланысы арқылы басып шығару үшін “Негізгі реттеуді” таңдаңыз.

## SR 1. OPCIJA: Osnovno podešavanje

Izaberite osnovno podešavanje za štampanje putem lokalne mreže ili USB veze.

## JA オプション1：基本セットアップ

ローカルネットワークまたはUSB接続で印刷する場合、基本セットアップを選択します。



### KK 1. Ethernet немесе USB желісін таңдаңыз:

#### Ethernet

- i. Принтерді компьютер жалғанған желіге Ethernet кабелімен жалғаңыз.
- ii. IP мекенжайын растау үшін басқару тақтасындағы “OK” батырмасын басыңыз, содан кейін принтерде “Дайын” хабары көрінгенше “OK” батырмасын баса беріңіз.

#### USB

- i. USB кабелін принтердің артындағы портқа, содан кейін компьютерге жалғаңыз.
  - ii. Принтерде “Дайын” хабары көрінгенше басқару тақтасындағы “OK” батырмасын баса беріңіз.
2. Принтердің бағдарламалық жасақтамасын орнатыңыз.
- i. HP бағдарламалық жасақтамасын және басып шығару драйверлерін жүктеп алу үшін [hpsmart.com/download](https://www.hp.com/download) сайтына өтіңіз.
  - ii. Бағдарламалық жасақтаманы орнатыңыз және реттеуді аяқтаңыз.



**SR** 1. Izaberite Ethernet ili USB:**Ethernet** 

- i. Pomoću Ethernet kabla povežite štampač sa istom mrežom sa kojom je povezan i računar.
- ii. Pritisnite OK (U redu) na kontrolnoj tabli da biste potvrdili IP adresu, a zatim ponovo pritisnite OK (U redu), dok štampač ne prikaže Ready (Spremno).

**USB** 

- i. Povežite USB kabl sa portom na zadnjoj strani štampača i sa računarom.
- ii. Pritisnite OK (U redu) na kontrolnoj tabli, dok štampač ne prikaže Ready (Spremno).

## 2. Instaliranje softvera za štampač.

- i. Idite na [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) da biste preuzeli HP softver i upravljačke programe za štampanje.
- ii. Instalirajte softver i dovršite podešavanje.

**JA** 1. Ethernet または USB を選択します。**Ethernet** 


- i. Ethernet ケーブルを使用して、プリンターをコンピューターと同じネットワークに接続します。
- ii. コントロールパネルで [OK] を押して IP アドレスを確認し、プリンターに [準備完了] が表示されるまで再度 [OK] を押します。


**USB** 


- i. USB ケーブルをプリンター背面のポートとコンピューターに接続します。
- ii. プリンターに [準備完了] と表示されるまでコントロールパネルで [OK] を押します。

## 2. プリンターソフトウェアをインストールします。

- i. [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) にアクセスして、HP ソフトウェアとプリントドライバーをダウンロードします。
- ii. ソフトウェアをインストールしてセットアップを完了します。

 1-нұсқа бойынша реттеуді аяқтау

 *Podešavanje je dovršeno za 1. opciju*

 オプション 1 のセットアップ完了

KK

## 2-НҰСҚА: Толық функциялық реттеу

Бірнеше пайдаланушы, бірнеше принтер жұмыс істейтін ортада принтерді басқаратын бұлт құралдарын береді.



USB кабелін пайдаланбаңыз. Принтер Интернет байланысы бар желіде болуы керек.

SR

## 2. OPCIJA: Podešavanje sa svim funkcijama

Pruža alatke zasnovane na tehnologiji oblaka za upravljanje štampačem u okruženju sa više korisnika i više štampača.



Ne koristite USB kabl. Štampač mora biti na mreži sa pristupom internetu.

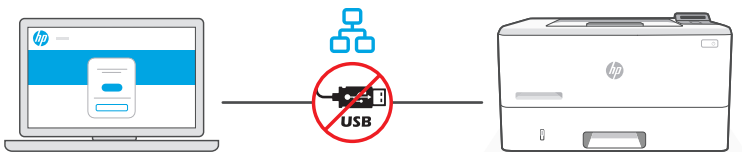
JA

## オプション2：全機能のセットアップ

複数のユーザーおよび複数のプリンター環境でプリンターを管理するためのクラウドベースのツールが提供されます。



USB ケーブルを使用しないでください。プリンターは、インターネットにアクセスできるネットワーク上にある必要があります。



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)

# 1 Принтерді желіге қосу

# Povezivanje štampača sa mrežom

# ネットワークへの プリンターの接続

**KK**

1. Принтерді компьютер жалғанған желіге Ethernet кабелімен жалғаңыз.
2. HP Easy Start бағдарламалық жасақтамасын орнату үшін компьютерде **hpsmart.com/setup** сайтына өтіңіз.
3. Принтерді жұмыс желісіне қосу үшін бағдарламалық жасақтамадағы қадамдарды орындаңыз.
4. Толық функциялық реттеу нұсқасын және жұптау кодын басып шығару нұсқасын таңдаңыз.

**SR**

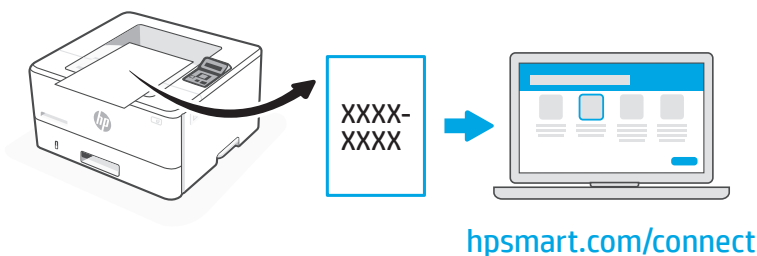
1. Pomoću Ethernet kabla povežite štampač sa istom mrežom sa kojom je povezan i računar.
2. Idite na **hpsmart.com/setup** na računaru da biste instalirali softver HP Easy Start.
3. Pratite korake u softveru da biste dodali štampač na mrežu.
4. Odaberite opciju za podešavanje sa svim funkcijama i štampanje koda za uparivanje.

**JA**

1. Ethernet ケーブルを使用して、プリンターをコンピューターと同じネットワークに接続します。
2. HP Easy Start ソフトウェアをインストールするには、コンピューターで **hpsmart.com/setup** にアクセスします。
3. ソフトウェアの手順に従い、ネットワークにプリンターを追加します。
4. 全機能のセットアップのオプションを選択し、ペアリングコードを印刷します。



2	Принтерді HP Smart Admin тіркелгісімен жұптау	Uparivanje štampača sa portalom HP Smart Admin	HP Smart Admin へのプリンター のペアリング
---	---	--	-------------------------------------

**KK**

1. Сұралған кезде жұптау кодын басып шығарыңыз. Жұптау кодының мерзімі шектеулі уақыттан кейін бітеді. Қажет болса, оны HP Easy Start қызметтік бағдарламасынан қайтадан басып шығарыңыз.
2. HP Smart Admin қолданбасын реттеуді жалғастырыңыз. Егер Admin қолданбасын реттеу терезесі ашық болмаса, [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect) бетіне өтіңіз. HP тіркелгісін жасағаннан не оған кіргеннен кейін мыналарды орындайсыз:
  - Принтерді компания/ұйым үшін немесе жеке адамның пайдалануы үшін реттеуді таңдаңыз.
  - Принтерді HP тіркелгіңізбен байланыстыру үшін жұптау кодын енгізіңіз.
  - Тонер жеткізетін қарапайым Instant Ink қызметіне жазылу (міндетті емес).
  - Басып шығару драйверлерін орнату және сынақ бетін басып шығару.

SR

1. Odštampajte kôd za uparivanje kada se to od vas zatraži. Kôd za uparivanje će isteći nakon ograničenog vremena. Ponovo ga odštampajte iz softvera HP Easy Start ako bude potrebno.
2. Nastavite sa podešavanjem portala HP Smart Admin. Ako prozor za administratorsko podešavanje nije otvoren, idite na **hpsmart.com/connect**. Nakon kreiranja HP naloga ili prijavljivanja na njega, vi ćete uraditi sledeće:
  - Izabraćete da podesite štampač za kompaniju/organizaciju ili za ličnu upotrebu.
  - Unećete kôd za uparivanje da biste povezali štampač sa HP nalogom.
  - Registrovaćete se za Instant Ink da biste dobili uslugu jednostavne isporuke tonera (opcionarno).
  - Instaliraćete upravljačke programe štampača i odštampati probnu stranicu.

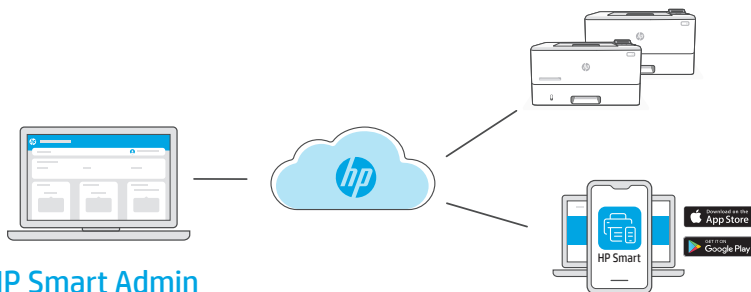
JA

1. プロンプトに従ってペアリングコードを印刷します。ペアリングコードには有効期限があります。必要な場合には、HP Easy Start から再印刷してください。
2. 引き続き、HP Smart Admin セットアップを行います。Admin セットアップ ウィンドウが開かない場合は、**hpsmart.com/connect** にアクセスします。HP アカウントを作成後、またはサインイン後に次のことを行います：
  - プリンターの使用目的を選択します：企業/組織または個人使用。
  - プリンターをHP アカウントにリンクするためのペアリングコードを入力します。
  - 便利なトナー配送サービス（オプション）を利用したい場合は Instant Ink に登録します。
  - プリント ドライバーをインストールし、テスト ページを印刷します。

3 Принтерді  
HP Smart Admin  
порталы арқылы  
басқару

Upravljanje štampačem  
pomoću  
HP Smart Admin  
naloga

HP Smart Admin  
でプリンター  
を管理



KK

Бастапқы реттеу аяқталған соң принтерді бұлтқа жалғанған ақпараттық тақта арқылы басқарыңыз.



Ақпараттық тақтаның URL мекенжайы реттеу кезінде принтер конфигурациясына қарай әр түрлі болады:

**Жеке қолданыс:** [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Принтердің күйі мен материалдарды бақылау
- Принтерді достармен не отбасы мүшелерімен бөлісіңіз
- Мобильді құрылғыдан басып шығару мүмкіндігін іске қосу (HP Smart қажет)
- Кепілдік күйін қарау

**Компания/ұйымда қолдану:** [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Принтерді, тонерді, пайдаланушыларды және т.б. басқару
- Мобильді құрылғыдан басып шығару мүмкіндігін іске қосу (HP Smart қажет)
- Басып шығару құпиялылығын Private Pickup көмегімен сақтаңыз

**SR**

Pošto završite početno podešavanje, upravljajte štampačem sa kontrolne table povezane sa oblakom.



URL kontrolne table se razlikuje u zavisnosti od toga kako je štampač konfigurisan tokom podešavanja:

#### Lična upotreba: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Nadgledanje statusa štampača i potrošnog materijala
- Deljenje štampača sa prijateljima i porodicom
- Omogućite mobilno štampanje (zahteva HP Smart)
- Pregled statusa garancije

#### Upotreba u kompaniji/organizaciji: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Upravljajte štampačem, tonerom, korisnicima i još mnogo toga
- Omogućite mobilno štampanje (zahteva HP Smart)
- Održavajte privatnost štampanja uz Private Pickup

**JA**

初期セットアップが完了したら、クラウド接続されたダッシュボードからプリンターを管理します。



ダッシュボードの URL は、セットアップ時のプリンターの構成方法により異なります：

#### 個人使用： [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- プリンターのステータスおよびサプライ品のモニタリング
- 友達や家族とプリンターを共有
- モバイル印刷の有効化 (HP Smart が必要)
- 保証ステータスの確認

#### 企業/組織の使用： [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- プリンター、トナー、ユーザーなどの管理
- モバイル印刷の有効化 (HP Smart が必要)
- プライベート ピックアップで印刷のプライバシーを守る

## 설정 개요

## 設定概觀

## Ringkasan penyiapan

KO

ZHTW

ID

### 프린터 준비하기

### 準備印表機

### Menyiapkan printer

#### 설정 옵션 선택하기

#### 選擇設定選項

#### Pilih opsi penyiapan

##### 옵션 1: 기본 설정

인터넷 없이 기본 인쇄 기능 사용

- USB
- 네트워크 기능을 위한 이더넷

##### 選項 1 : 基本設定

用於在未連線至國際網路的情況下使用基本的列印功能

- USB
- 透過乙太網路使用網路功能

##### Opsi 1: Penyiapan dasar

Gunakan untuk pencetakan dasar tanpa Internet

- USB
- Ethernet untuk kemampuan jaringan

또는

或者

ATAU

##### 옵션 2: 전체 기능 설정

HP Smart Admin으로 고급 클라우드 관리 기능을 이용합니다.

##### 選項 2 : 完整功能設定

透過 HP Smart Admin 取得進階雲端管理功能。

##### Opsi 2: Penyiapan fitur lengkap

Dapatkan fitur pengelolaan cloud lanjutan dengan HP Smart Admin.

### 설정 도움말 확인

온라인으로 설정 정보와 비디오를 찾아보십시오.

### 獲得設定方面的協助

在線上尋找設定資訊及視訊。

### Dapatkan bantuan penyiapan

Temukan informasi penyiapan dan video secara online.



[hp.com/support/lj4001-4004](http://hp.com/support/lj4001-4004)



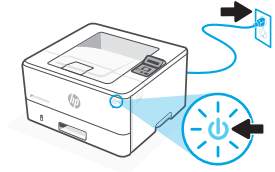


## 1

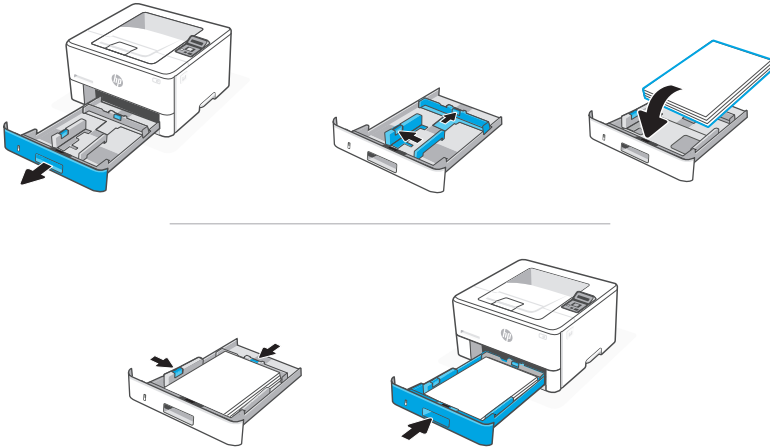
**KO** 플러그를 꽂고 전원을 켭니다. 제어판에서 언어와 국가/지역을 선택합니다. 화살표 키를 사용하여 옵션을 확인합니다. "OK"를 눌러 선택합니다.

**ZHTW** 插入電源線並開機。在控制面板上選擇您的語言與國家/地區。使用方向鍵查看選項。按下「確定」即可選擇。

**ID** Colokkan dan nyalakan. Pada panel kontrol, pilih bahasa dan negara/wilayah. Gunakan tombol Panah untuk melihat opsi. Tekan "OK" untuk memilih.



## 2



**KO** 용지를 넣고 가이드를 조정합니다.

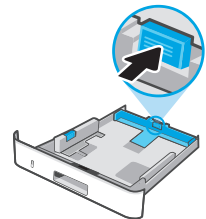
**참고:** A4보다 큰 용지를 넣는 경우, 용지함 뒤에 있는 걸쇠를 잡고 뒤로 밀니다. 용지함 2가 프린터에서 10mm(0.39인치) 정도 연장됩니다.

**ZHTW** 裝入紙張，並調整導板。

**附註：**若裝入的紙張尺寸大於 A4，請按壓紙匣後端的卡榫，接著向後拉。紙匣 2 將從印表機背面伸出大約 0.39 英寸（10 公釐）。

**ID** Masukkan kertas dan sesuaikan pemandunya.

**Catatan:** Jika kertas yang dimasukkan berukuran lebih besar dari A4, tekan selot di bagian belakang baki dan tarik ke belakang. Baki 2 akan memanjang dari bagian belakang printer sekitar 0,39 inci (10 mm).



KO

**옵션 1: 기본 설정**

로컬 네트워크나 USB 연결에서 인쇄하려면 기본 설정을 선택합니다.

ZHTW

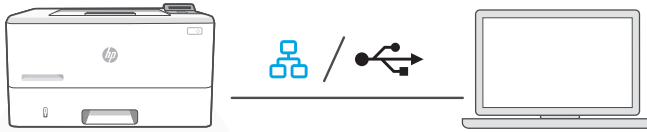
**選項 1 : 基本設定**

選擇基本設定，透過區域網路或 USB 連線列印。

ID

**OPSI 1: Penyiapan dasar**

Pilih Penyiapan dasar untuk melakukan pencetakan di jaringan lokal atau koneksi melalui USB.



KO

1. 이더넷 또는 USB 선택:

이더넷 

- i. 이더넷 케이블로 프린터를 컴퓨터와 동일한 네트워크에 연결합니다
- ii. 제어판에서 “OK”를 눌러 IP 주소를 확인한 다음 프린터가 “Ready”를 표시할 때까지 “OK”를 다시 누릅니다.

USB 

- i. USB 케이블을 프린터 뒷면의 USB 포트와 컴퓨터에 연결합니다.
- ii. 프린터가 “Ready”를 표시할 때까지 제어판에서 “OK”를 누릅니다.

2. 프린터 소프트웨어를 설치합니다.

- i. [hpsmart.com/download](http://hpsmart.com/download) 로 이동하여 HP 소프트웨어와 인쇄 드라이버를 다운로드합니다
- ii. 소프트웨어를 설치하고 설정을 완료합니다.

**ZHTW** 1. 選擇乙太網路或 USB :**乙太網路** 

- i. 使用乙太網路纜線將印表機連線至與電腦相同的網路。
- ii. 按下控制面板上的「確定」以確認 IP 位址，然後再按一次「確定」，直到印表機顯示「準備就緒」。

**USB** 


- i. 將 USB 纜線的一端連接至印表機背面的連接埠，然後將另一端連接至電腦。
- ii. 按下控制面板上的「確定」，直到印表機顯示「準備就緒」。

## 2. 安裝印表機軟體。

- i. 前往 [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) 以下載 HP 軟體和列印驅動程式。
- ii. 按下控制面板上的「確定」。

**ID** 1. Pilih Ethernet atau USB:**Ethernet** 


- i. Sambungkan kabel Ethernet dari printer ke jaringan yang sama dengan komputer.
- ii. Tekan "OK" pada panel kontrol untuk mengonfirmasi alamat IP, lalu tekan "OK" lagi hingga printer menampilkan "Siap."

**USB** 

- i. Sambungkan kabel USB ke port di belakang printer dan ke kompuwter.
- ii. Tekan "OK" pada panel kontrol hingga printer menampilkan "Siap."

## 2. Instal perangkat lunak printer.

- i. Buka [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) untuk mengunduh perangkat lunak HP dan driver pencetakan.
- ii. Instal perangkat lunak dan selesaikan penyiapan.

 옵션 1용 설정 완료 選項 1 設定完成 **Penyiapan Selesai  
untuk Opsi 1**

KO

## 옵션 2: 전체 기능 설정

여러 사용자, 여러 프린터가 있는 환경에서 프린터를 관리할 수 있는 클라우드 기반 툴을 제공합니다.

⚠️ USB 케이블을 사용하지 마십시오. 프린터는 인터넷에 액세스할 수 있는 네트워크에 있어야 합니다.

ZHTW

## 選項 2 : 完整功能設定

提供了雲端型工具，可用於管理多使用者及多印表機環境中的印表機。

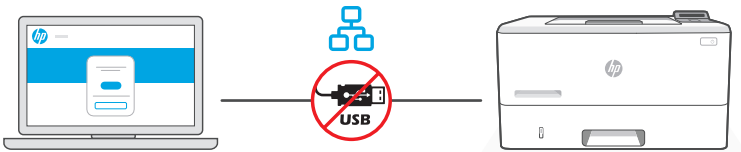
⚠️ 請勿使用 USB 纜線。印表機必須位於可連線網際網路的網路上。

ID

## OPSI 2: Penyiapan fitur lengkap

Menyediakan alat berbasis cloud untuk mengelola printer di lingkungan multi-pengguna dan multi-printer.

⚠️ Jangan gunakan kabel USB. Printer harus berada di jaringan yang memiliki akses ke Internet.



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)

# 1 네트워크에 프린터 연결

# 將印表機連線至網路

# Menghubungkan printer ke jaringan

**KO**

1. 이더넷 케이블로 프린터를 컴퓨터와 동일한 네트워크에 연결합니다.
2. 컴퓨터에서 [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) 으로 이동하여 HP Easy Start 소프트웨어를 설치합니다.
3. 소프트웨어의 단계를 따라 네트워크에 프린터를 추가합니다.
4. 전체 기능 설정 및 페어링 코드 인쇄 옵션을 선택합니다.

**ZHTW**

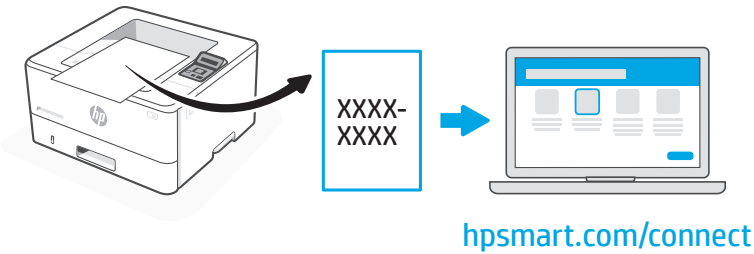
1. 使用乙太網路纜線將印表機連線至與電腦相同的網路。
2. 在電腦上前往 [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) 以安裝 HP Easy Start 軟體。
3. 依照軟體中的步驟操作，將印表機新增至您的網路。
4. 選擇完整功能設定的選項並列印配對代碼。

**ID**

1. Sambungkan kabel Ethernet dari printer ke jaringan yang sama dengan komputer.
2. Buka [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) pada komputer untuk menginstal perangkat lunak HP Easy Start.
3. Ikuti langkah-langkah dalam perangkat lunak untuk menambahkan printer ke jaringan.
4. Pilih opsi untuk penyiapan fitur lengkap dan untuk mencetak kode penyandingan.



## 2 HP Smart Admin에 將印表機與 Sambungkan printer 프린터 페어링하기 HP Smart Admin 配對 ke HP Smart Admin



KO

1. 메시지가 나타나면 페어링 코드를 인쇄합니다. 일정 시간 후에 페어링 코드는 만료됩니다. 필요한 경우, HP Easy Start 에서 다시 인쇄합니다.
2. HP Smart Admin 설정을 계속 진행합니다. Admin 설정 창이 열리지 않는 경우, [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect) 로 이동하십시오. HP 계정을 생성하거나 로그인한 후 다음을 실행합니다.
  - 회사/조직 또는 개인 용도 중에서 프린터 설정을 선택합니다.
  - 페어링 코드를 입력하여 프린터를 HP 계정에 연결합니다.
  - Instant Ink 에 가입하여 번거로움 없는 토너 배송 서비스를 신청합니다(선택 사항).
  - 인쇄 드라이버를 설치하고 테스트 페이지를 인쇄합니다.

**ZHTW**

1. 出現提示時列印配對代碼。配對代碼將於限定時間後過期。如有需要，可從 HP Easy Start 重印。
2. 繼續 HP Smart Admin 設定。如果管理員設定視窗並未開啟，請前往 **hpsmart.com/connect**。在建立或登入 HP 帳戶後，您將能：
  - 選擇印表機設定方式：供公司/組織使用或供個人使用。
  - 輸入配對代碼，以將印表機連結至您的 HP 帳戶。
  - 註冊 Instant Ink，享受便捷的碳粉配送服務(選用)。
  - 安裝列印驅動程式並列印測試頁。

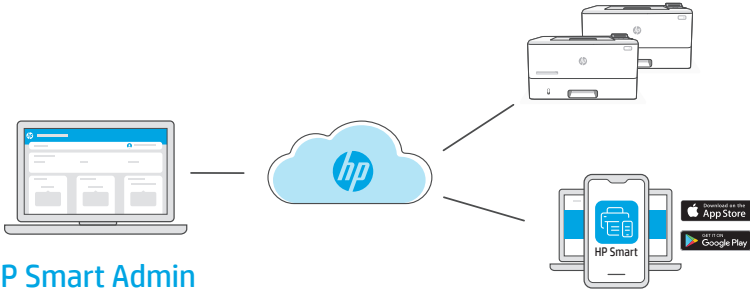
**ID**

1. Cetak kode penandingan saat diminta. Kode penyambungan akan berakhir masa berlakunya setelah waktu yang terbatas. Cetak ulang dari HP Easy Start jika perlu.
2. Lanjutkan dengan penyiapan HP Smart Admin. Jika jendela penyiapan admin tidak terbuka, buka **hpsmart.com/connect**. Setelah membuat atau masuk ke akun HP, Anda akan:
  - Memilih cara menyiapkan printer bagi perusahaan/organisasi atau untuk penggunaan pribadi.
  - Memasukkan kode penandingan untuk menghubungkan printer ke akun HP Anda.
  - Mendaftarkan diri di Instant Ink untuk mendapat layanan pengiriman toner yang bebas repot (opsional).
  - Menginstal driver pencetakan dan mencetak halaman uji.

### 3 HP Smart Admin 으로 프린터 관리하기

透過  
HP Smart Admin  
管理印表機

Kelola printer  
dengan  
HP Smart Admin



HP Smart Admin

**K0** 초기 설정을 완료한 후 클라우드가 연결된 대시보드에서 프린터를 관리합니다.

**!** 설정 중 프린터를 구성한 방식에 따라 대시보드 URL이 달라집니다.

#### 개인 용도: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- 프린터 상태 및 소모품 모니터링
- 친구 및 가족과 프린터 공유
- 모바일 인쇄 활성화 (HP Smart 필요)
- 보증 상태 확인

#### 회사/조직 용도: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- 프린터, 토너, 사용자 등을 관리
- 모바일 인쇄 활성화 (HP Smart 필요)
- 프라이빗 픽업 기능으로 인쇄물의 기밀 유지



完成初始設定後，即可透過雲端連線儀表板管理印表機。



依據設定期間印表機的配置方式，儀表板 URL 將有所差異：

#### 個人使用：[hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- 監控印表機狀態和耗材
- 與親朋好友共用印表機
- 啟用行動列印 (需要 HP Smart)
- 檢視保固狀態

#### 公司/組織使用：[hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- 管理印表機、碳粉、使用者，及更多其他項目
- 啟用行動列印 (需要 HP Smart)
- 利用私人取件功能保障列印的隱私性

Setelah menyelesaikan penyiapan awal, kelola printer dari dasbor yang terhubung ke cloud.



URL dasbor berbeda-beda, tergantung konfigurasi printer selama penyiapan:

#### Penggunaan pribadi: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Memantau status printer dan persediaan
- Berbagi printer dengan teman dan keluarga
- Mengaktifkan pencetakan seluler (harus menggunakan HP Smart)
- Melihat status garansi

#### Perusahaan/organisasi menggunakan: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Mengelola printer, toner, pengguna, dan lainnya
- Mengaktifkan pencetakan seluler (harus menggunakan HP Smart)
- Jaga privasi pencetakan Anda dengan fitur Ambil Sendiri

## ภาพรวมการตั้งค่า

TH

การเตรียมเครื่องพิมพ์

เลือกตัวเลือกการตั้งค่า

### ตัวเลือก 1: การตั้งค่าพื้นฐาน

ใช้สำหรับการพิมพ์พื้นฐาน โดยไม่ใช้อินเทอร์เน็ต

- USB
- Ethernet เพื่อความสามารถในการเชื่อมต่อเครือข่าย

หรือ

### ตัวเลือก 2: ตั้งค่าแบบครบทุกฟีเจอร์

รับฟีเจอร์การจัดการบนคลาวด์ขั้นสูงด้วย HP Smart Admin

## Tổng quan về thiết lập

VI

Chuẩn bị máy in

Chọn tùy chọn thiết lập

### Tùy chọn 1: Thiết lập cơ bản

Dùng để in cơ bản không cần đến Internet

- USB
- Ethernet cho chức năng kết nối mạng

HOẶC

### Tùy chọn 2: Thiết lập đầy đủ tính năng

Có được các tính năng quản lý đám mây nâng cao bằng HP Smart Admin.

## Prezentare generală a configurării

RO

Pregătirea imprimantei

Alegeți opțiunea de configurare

### Opțiunea 1: Configurare de bază

Utilizați pentru imprimare de bază, fără conexiune la internet

- USB
- Ethernet pentru conectare la rețea

SAU

### Opțiunea 2: Configurarea completă

Beneficiați de caracteristici avansate de gestionare în cloud folosind HP Smart Admin.

ขอความช่วยเหลือเกี่ยวกับ การตั้งค่า

ค้นหาข้อมูลและวิดีโอ เกี่ยวกับการตั้งค่าผ่านทางออนไลน์



[hp.com/support/lj4001-4004](http://hp.com/support/lj4001-4004)

Nhận trợ giúp liên quan đến thiết lập

Tìm thông tin thiết lập và video trực tuyến.

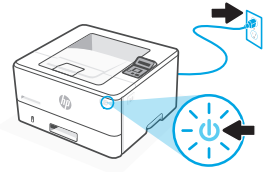
Obțineți ajutor la instalare

Găsiți informații și videoclipuri despre instalare în mediul online.

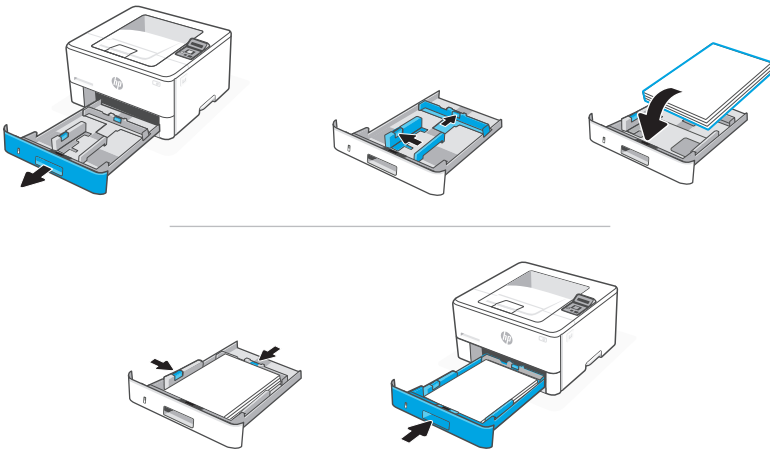


1

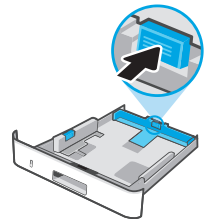
- TH** เสียบปลั๊กและเปิดเครื่อง บนแผงควบคุม เลือกภาษาและประเทศ/ภูมิภาคของคุณ ใช้ปุ่มลูกศรเพื่อดูตัวเลือก กด "OK" เพื่อเลือก
- VI** Cắm và bật nguồn máy in. Trên bảng điều khiển, chọn ngôn ngữ và quốc gia/khu vực của bạn. Dùng các phím Mũi tên để xem những tùy chọn. Bấm "OK" để chọn.
- RO** Introduceți în priză și porniți. Pe panoul de control, alegeți limba și țara/regiunea. Folosiți tastele săgeată pentru a afișa opțiunile. Apăsăți OK pentru a selecta.



2



- TH** ใส่กระดาษและปรับตัวกั้น  
**หมายเหตุ:** หากต้องการใส่กระดาษที่มีขนาดใหญ่กว่า A4 ให้บีบสลักที่ด้านหลังของถาดแล้วดึงไปด้านหลัง ถาด 2 จะเลื่อนออกจากด้านหลังของเครื่องพิมพ์ประมาณ 0.39 นิ้ว (10 มม.)
- VI** Nạp giấy và điều chỉnh các thanh dẫn giấy.  
**Lưu ý:** Nếu nạp giấy lớn hơn khổ A4, hãy bóp chốt ở phía sau của khay và kéo về phía sau. Khay 2 sẽ nhô ra khoảng 0,39 inch (10 mm) từ phía sau máy in.
- RO** Încărcați hârtia și reglați ghidajele.



**Notă:** Dacă încărcați hârtie cu dimensiunea mai mare decât A4, strângeți elementul de blocare din spatele tăvii și trageți-l înapoi. Tava 2 se va extinde din partea din spate a imprimantei cu aproximativ 0,39 inci (10 mm).

**TH** **ตัวเลือก 1: การตั้งค่าพื้นฐาน**

เลือกการตั้งค่าพื้นฐานสำหรับการส่งพิมพ์ผ่านเครือข่ายไร้สาย หรือการเชื่อมต่อ USB

**VI** **TÙY CHỌN 1: Thiết lập cơ bản**

Chọn Thiết lập cơ bản để in trên mạng cục bộ hoặc kết nối USB.

**RO** **OPȚIUNEA 1: Configurare de bază**

Alegeți Configurare de bază pentru imprimarea într-o rețea locală sau printr-o conexiune USB.



**TH** 1. เลือก Ethernet หรือ USB:

**Ethernet** 

- i. เชื่อมต่อสาย Ethernet จากเครื่องพิมพ์เข้ากับเครือข่ายเดียวกันกับคอมพิวเตอร์
- ii. กด "OK" บนแผงควบคุมเพื่อยืนยันที่อยู่ IP จากนั้นกด "OK" อีกครั้งจนกว่าเครื่องพิมพ์จะแสดงคำว่า "พร้อม"

**USB** 

- i. เชื่อมต่อสาย USB กับพอร์ตที่ด้านหลังของเครื่องพิมพ์ และเข้ากับคอมพิวเตอร์
- ii. กด "OK" บนแผงควบคุมจนกว่าเครื่องพิมพ์จะแสดงคำว่า "พร้อม"

2. ติดตั้งซอฟต์แวร์สำหรับเครื่องพิมพ์

- i. ไปที่ [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) เพื่อดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ HP และไดรเวอร์การพิมพ์
- ii. ติดตั้งซอฟต์แวร์และดำเนินการตั้งค่าจนเสร็จสมบูรณ์

**VI** 1. Chọn Ethernet hoặc USB:**Ethernet** 

- i. Kết nối cáp Ethernet từ máy in với cùng một mạng của máy tính.
- ii. Nhấn “OK” trên bảng điều khiển để xác nhận địa chỉ IP, rồi sau đó nhấn “OK” một lần nữa cho đến khi máy in hiển thị trạng thái “Sẵn sàng.”

**USB** 

- i. Kết nối cáp USB với cổng ở mặt sau của máy in và với máy tính.
- ii. Nhấn “OK” trên bảng điều khiển cho đến khi máy in hiển thị trạng thái “Sẵn sàng.”

## 2. Cài đặt phần mềm máy in.

- i. Truy cập vào trang [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) để tải xuống phần mềm HP và trình điều khiển in.
- ii. Cài đặt phần mềm và hoàn tất thiết lập.

**RO** 1. Alegeți Ethernet sau USB:**Ethernet** 

- i. Conectați un cablu Ethernet de la imprimantă la aceeași rețea la care este conectat computerul.
- ii. Apăsati pe OK pe panoul de control pentru a confirma adresa IP, apoi apăsați din nou pe OK până când imprimanta afișează Pregătită.


**USB** 


- i. Conectați cablul USB la portul din partea din spate a imprimantei și la computer.
- ii. Apăsati pe OK pe panoul de control până când imprimanta afișează Pregătită.

## 2. Instalați software-ul imprimantei.

- i. Accesați [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) pentru a descărca software-ul HP și driverele de imprimare.
- ii. Instalați software-ul și finalizați configurarea.

 ดำเนินการตั้งค่าสำหรับตัวเลือก 1 ให้เสร็จสมบูรณ์

 Hoàn tất thiết lập cho Tùy chọn 1

 Configurarea este finalizată pentru Opțiunea 1

TH

## ตัวเลือก 2: ตั้งค่าแบบครบทุกฟีเจอร์

จะให้เครื่องมือบนระบบคลาวด์เพื่อจัดการเครื่องพิมพ์ในสภาพแวดล้อมแบบหลายผู้ใช้และหลายเครื่องพิมพ์



❗ ไม่ใช้สาย USB เครื่องพิมพ์ต้องอยู่บนเครือข่ายที่สามารถเข้าถึงอินเทอร์เน็ตได้

VI

## TÙY CHỌN 2: Thiết lập đầy đủ tính năng

Cung cấp các công cụ điện toán đám mây để quản lý máy in trong môi trường có nhiều người dùng, nhiều máy in.



❗ Không sử dụng cáp USB. Máy in phải hoạt động trong mạng có quyền truy cập Internet.

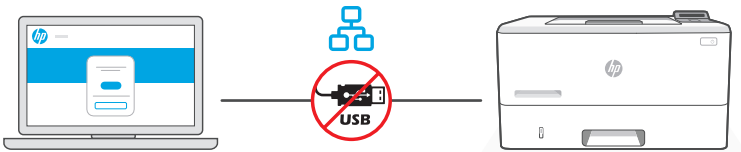
RO

## OPȚIUNEA 2: Configurarea completă

Asigură instrumente bazate pe cloud pentru gestionarea imprimantei într-un mediu cu mai mulți utilizatori și mai multe imprimante.



❗ Nu utilizați un cablu USB. Imprimanta trebuie să fie conectată la o rețea cu acces la internet.



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)

# 1 เชื่อมต่อเครื่องพิมพ์ กับเครือข่าย

## Kết nối máy in với mạng

### Conectarea imprimantei la rețea

#### TH

1. เชื่อมต่อสาย Ethernet จากเครื่องพิมพ์เข้ากับเครือข่ายเดียวกันกับคอมพิวเตอร์
2. ไปที่ [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) บนคอมพิวเตอร์เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ HP Easy Start
3. ปฏิบัติตามขั้นตอนในซอฟต์แวร์เพื่อเพิ่มเครื่องพิมพ์ลงในเครือข่ายของคุณ
4. เลือกตัวเลือกตั้งค่าแบบครบทุกฟีเจอร์ และพิมพ์รหัสการจับคู่

#### VI

1. Kết nối cáp Ethernet từ máy in với cùng một mạng của máy tính.
2. Truy cập vào trang [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) trên máy tính để cài đặt phần mềm HP Easy Start.
3. Thực hiện các bước trong phần mềm để thêm máy in vào mạng.
4. Chọn tùy chọn để thiết lập đầy đủ tính năng và in mã ghép đôi.

#### RO

1. Conectați un cablu Ethernet de la imprimantă la aceeași rețea la care este conectat computerul.
2. Accesați [hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup) pe computer pentru a instala software-ul HP Easy Start.
3. Urmați pașii din software pentru a adăuga imprimanta la rețea.
4. Alegeți opțiunea de configurare completă și de imprimare a unui cod de asociere.

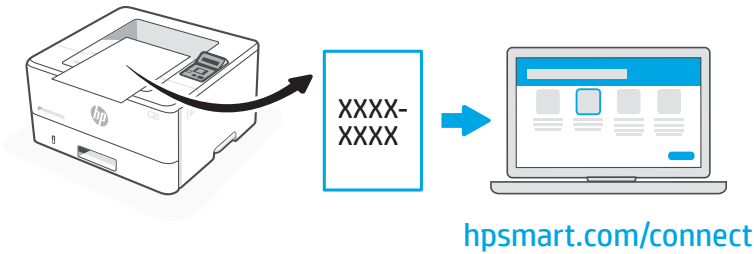


## 2

จับคู่เครื่องพิมพ์กับ  
HP Smart Admin

Ghép đôi máy in với  
HP Smart Admin

Asocierea imprimantei  
cu HP Smart Admin



### TH

1. พิมพ์รหัสการจับคู่เมื่อได้รับข้อความแจ้งให้ดำเนินการ รหัสการจับคู่จะหมดอายุภายในเวลาที่จำกัด สามารถสั่งพิมพ์ใหม่จาก HP Easy Start ได้ หากจำเป็น
2. ดำเนินการตั้งค่า HP Smart Admin ต่อไป หากหน้าต่างการตั้งค่าผู้ดูแลระบบไม่เปิดขึ้น ให้ไปที่ [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect) หลังจากสร้างหรือลงชื่อเข้าใช้บัญชีผู้ใช้ HP แล้ว คุณสามารถทำได้
  - เลือกตั้งค่าเครื่องพิมพ์ของคุณสำหรับบริษัท/องค์กร หรือสำหรับการใช้งานส่วนบุคคล
  - ป้อนรหัสการจับคู่เพื่อเชื่อมโยงเครื่องพิมพ์กับบัญชีผู้ใช้ HP ของคุณ
  - ลงทะเบียนใช้งาน Instant Ink เพื่อรับบริการจัดส่งผงหมึกฟรีที่แสนสะดวกสบาย (ไม่บังคับ)
  - ติดตั้งไดรเวอร์การพิมพ์และพิมพ์หน้าทดสอบ



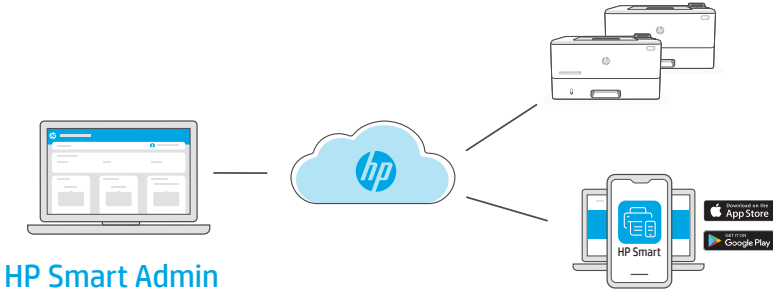
**VI**

1. In mã ghép đôi khi được nhắc. Mã ghép đôi sẽ hết hạn sau một khoảng thời gian ngắn. In lại mã này từ HP Easy Start nếu cần.
2. Tiếp tục thiết lập HP Smart Admin. Nếu cửa sổ thiết lập phần mềm quản trị viên không xuất hiện, hãy truy cập **hpsmart.com/connect**. Sau khi tạo hoặc đăng nhập vào tài khoản HP, bạn sẽ:
  - Chọn cách thiết lập máy in cho công ty/tổ chức hoặc cho mục đích sử dụng cá nhân.
  - Nhập mã ghép đôi để nối kết máy in với tài khoản HP của bạn.
  - Đăng ký Instant Ink để sử dụng dịch vụ giao mực in thuận tiện (không bắt buộc).
  - Cài đặt trình điều khiển in và in trang kiểm tra.

**RO**

1. Imprimați codul de asociere când vi se solicită. Codul de asociere va expira după un anumit interval de timp. Dacă este necesar, imprimați-l din nou din HP Easy Start.
2. Continuați cu configurarea în HP Smart Admin. Dacă fereastra de configurare a administratorului nu este deschisă, accesați **hpsmart.com/connect**. După ce vă creați contul HP sau vă conectați la acesta, veți face următoarele acțiuni:
  - veți alege cum doriți să configurați imprimanta: pentru o companie/organizație sau pentru uz personal;
  - veți introduce codul de asociere pentru a conecta imprimanta la contul HP;
  - vă veți înscrie în Instant Ink pentru servicii de livrare de toner fără probleme (opțional);
  - veți instala drivere de imprimare și veți imprima o pagină de test.

### 3 จัดการเครื่องพิมพ์ด้วย HP Smart Admin    Quản lý máy in với HP Smart Admin    Gestionarea imprimantei prin HP Smart Admin



**TH** หลังจากตั้งค่าครั้งแรกเสร็จแล้ว ให้จัดการเครื่องพิมพ์จากแดชบอร์ดที่เชื่อมต่อบนคอมพิวเตอร์

**!** URL ของแดชบอร์ดจะแตกต่างกันไปตามลักษณะการกำหนดค่าเครื่องพิมพ์ในระหว่างการตั้งค่า

#### ใช้งานส่วนบุคคล: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- ตรวจสอบสถานะเครื่องพิมพ์และวัสดุสิ้นเปลือง
- แชร์เครื่องพิมพ์กับเพื่อนๆ และครอบครัว
- เปิดใช้งานการสั่งพิมพ์ผ่านอุปกรณ์เคลื่อนที่ (ต้องใช้ HP Smart)
- ดูสถานะการรับประกัน

#### บริษัท/องค์กรใช้: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- จัดการเครื่องพิมพ์ ฟังก์ชัน ผู้ใช้ และอื่นๆ
- เปิดใช้งานการสั่งพิมพ์ผ่านอุปกรณ์เคลื่อนที่ (ต้องใช้ HP Smart)
- รักษาความปลอดภัยส่วนตัวในการพิมพ์งานของคุณด้วยการรับแบบส่วนบุคคล

**VI**

Sau khi hoàn tất quy trình thiết lập ban đầu, hãy quản lý máy in từ bảng thông tin được kết nối với đám mây.



URL của bảng thông tin khác nhau dựa trên cách thiết lập cấu hình máy in trong quá trình thiết lập:

**Sử dụng cá nhân: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)**

- Theo dõi tình trạng máy in và vật tư
- Chia sẻ máy in với bạn bè và gia đình
- Cho phép in từ thiết bị di động (yêu cầu HP Smart)
- Xem tình trạng bảo hành

**Công ty/tổ chức sử dụng: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)**

- Quản lý máy in, mực in, người dùng, v.v.
- Cho phép in từ thiết bị di động (yêu cầu HP Smart)
- Giữ bảo mật cho bản in của bạn với tính năng Private Pickup

**RO**

După finalizarea configurării inițiale, gestionați imprimanta dintr-un tablou de bord conectat la cloud.



Adresa URL a tabloului de bord diferă în funcție de modul de configurare a imprimantei.

**Uz personal: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)**

- Monitorizați starea imprimantei și consumabilele
- Partajați imprimanta cu prietenii și familia
- Activați imprimarea mobilă (necesită HP Smart)
- Vedeteți starea garanției

**Companie/organizație: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)**

- Gestionați imprimanta, tonerul, utilizatorii și altele
- Activați imprimarea mobilă (necesită HP Smart)
- Păstrați confidențialitatea imprimării cu ajutorul caracteristicii Colectare privată

HR

Priprema pisača

Odaberite vrstu postavljanja

**Опција 1: Основно postavljanje**

Koristite za osnovno ispisivanje bez internetske veze

- USB
- Ethernet za mogućnost umrežavanja

ILI

**Опција 2: Postavljanje sa svim značajkama**

Napredne značajke upravljanja u oblaku pomoću rješenja HP Smart Admin.

UK

Підготовка принтера

Вибір способу налаштування

**Спосіб 1: Базове налаштування**

Використовуйте для основного друку без доступу до мережі Інтернет

- USB
- Ethernet для підключення до мережі

АБО

**Спосіб 2: Налаштування усіх функцій**

Налаштування функцій керування в хмарі за допомогою HP Smart Admin.

AR

تجهيز الطابعة

اختر خيار الإعداد

**الخيار 1: الإعداد الأساسي**

الاستخدام للطباعة الأساسية بدون اتصال بالإنترنت

- USB
- إمكانية توصيل Ethernet بالشبكة

أو

**الخيار 2: الإعداد كامل الميزات**

احصل على ميزات الإدارة السحابية المتقدمة باستخدام HP Smart Admin.

**Помоћ с postavljanjem**

Pronađite informacije o postavljanju i videozapisе na mreži.

**Отримайте допомогу з налаштування**

Знайдіть інформацію та відео з налаштування в Інтернеті.

[hp.com/support/lj4001-4004](http://hp.com/support/lj4001-4004)

**الحصول على المساعدة مع الإعداد**

ابحث عن معلومات ومقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد على الإنترنت.

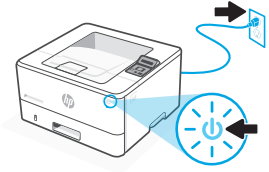


1

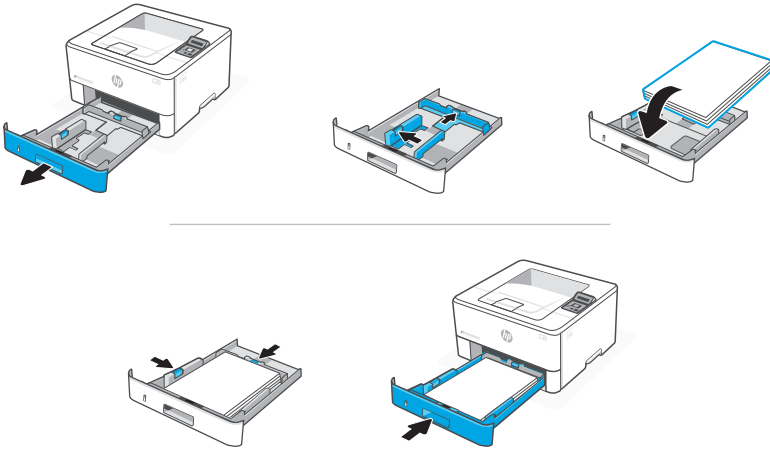
**HR** Priključite i uključite. Na upravljačkoj ploči odaberite svoj jezik i državu/regiju. Koristite tipke strelica za pregled opcija. Za odabir pritisnite „OK.“

**UK** Підключіть до мережі живлення й увімкніть. На панелі керування виберіть свою мову та країну/регіон. Використовуйте клавіші зі стрілками для перегляду варіантів. Натисніть „OK“, щоб вибрати.

**AR** قم بالتوصيل والتشغيل. في لوحة التحكم، اختر لغتك وبلدك/منطقتك. استخدم مفاتيح الأسهم لمشاهدة الخيارات. اضغط على زر "موافق" للتحديد.



2



**HR** Umetnite papir i podesite vodilice.

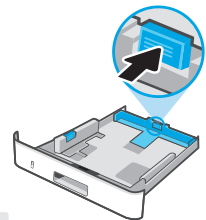
**Напомена:** Ako umećete papir veći od A4, stisnite zasun na stražnjoj strani ladice i povucite prema natrag. Ladica 2 će se produžiti sa stražnje strane pisača približno za 10 mm (0,39 inča).

**UK** Завантажте папір і відрегулюйте напрямні.

**Примітка:** Якщо використовується папір формату більше за A4, стисніть і відсуньте назад засувку в задній частині лотка. Лоток 2 подовжиться із задньої частини принтера приблизно на 0,39 дюйма (10 мм).

حَمِّل الورق واضبط الموجهات.

**ملاحظة:** إذا قمت بتحميل ورق بحجم أكبر من A4، فاضغط على المزلاج الموجود في الجزء الخلفي من الدرج واسحبه للخلف. يمتد الدرج 2 من الجزء الخلفي للطابعة بحوالي 0.39 بوصة (10 مم).

**AR**

**HR** **OPCIJA 1: Osnovno postavljanje**

Odaberite osnovno postavljanje za ispisivanje na lokalnoj mreži ili putem USB veze.

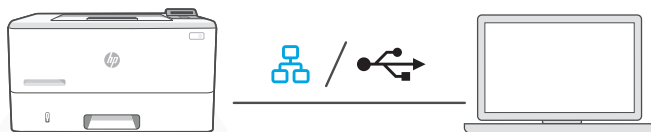
**UK** **СПОСІБ 1: Базове налаштування**

Виберіть базове налаштування для друку в локальній мережі або через USB-з'єднання.

**الخيار 1: الإعداد الأساسي**

**AR**

اختر الإعداد الأساسي للطباعة على شبكة محلية أو اتصال USB.



**HR** 1. Odaberite Ethernet ili USB:

**Ethernet** 

- i. Ethernet kabelom pisač spojite na istu mrežu na koju je spojeno računalo.
- ii. Pritisćite „OK“ na upravljačkoj ploči da biste potvrdili IP adresu, a zatim ponovno pritisnite „OK“ dok pisač ne prikaže „Spreman.“

**USB** 

- i. Priključite USB kabel u priključak na stražnjoj strani pisača i u računalo.
- ii. Pritisćite „OK“ na upravljačkoj ploči dok pisač ne prikaže „Spreman.“

2. Instalirajte softver za pisač

- i. Otvorite [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) i preuzmite HP-ov softver i upravljačke programe pisača.
- ii. Instalirajte softver i dovršite postavljanje.

**UK** 1. Оберіть Ethernet або USB:

**Ethernet** 

- i. Підключіть принтер до тієї самої мережі, що й комп'ютер.
- ii. Натисніть кнопку "OK" на панелі керування, щоб підтвердити IP-адресу, а потім натисніть кнопку "OK" знову, і зачекайте, доки принтер не відобразить повідомлення зі статусом "Готово."


**USB** 

- i. Під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі принтера, а потім – до будь-якого порту на комп'ютері.
- ii. Натисніть кнопку "OK", і зачекайте, доки принтер не відобразить повідомлення зі статусом "Готово."

2. Установіть ПЗ принтера.

- i. Перейдіть на сайт [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download), щоб завантажити ПЗ HP і драйвери на принтер.
- ii. Установіть ПЗ і завершіть установку.

1. اختر Ethernet أو USB: **AR**

 **Ethernet**

- i. قم بتوصيل كبل Ethernet من الطابعة بالشبكة نفسها التي يتصل بها الكمبيوتر.
- ii. اضغط على زر "موافق" في لوحة التحكم لتأكيد عنوان IP، ثم اضغط على زر "موافق" مرة أخرى حتى تعرض الطابعة "جاهز."

 **USB**

- i. صل كبل USB بالمنفذ بالجهة الخلفية للطابعة، ومن ثم بالكمبيوتر.
- ii. اضغط على زر "موافق" على لوحة التحكم حتى تعرض الطابعة "جاهز."

2. ثبّت برنامج الطابعة.

- i. انتقل إلى [hpsmart.com/download](https://hpsmart.com/download) لتنزيل برنامج HP وبرامج تشغيل الطابعة.
- ii. ثبّت البرنامج وأكمل الإعداد.



Postavljanje za opciju 1 je dovršeno



Установка завершена для Способу 1



إكمال الإعداد للخيار 1

## HR OPCIJA 2: Postavljanje sa svim značajkama

Pružila alate temeljene na oblaku za upravljanje pisačem u višekorisničkom okruženju s više pisača.

⚠ Ne koristite USB kabel. Pisač mora biti na mreži koja ima pristup internetu.

## UK СПОСІБ 2: Налаштування усіх функцій

Забезпечує хмарні інструменти для керування принтером у середовищі з багатьма користувачами та пристроями.

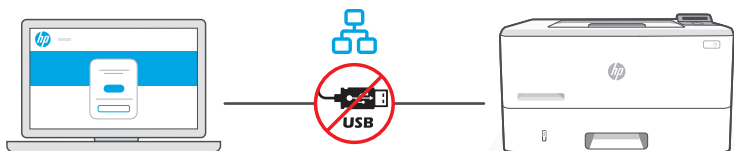
⚠ Не використовуйте USB-кабель. Принтер повинен бути підключений до мережі з доступом в Інтернет.

## الخيار 2: الإعداد كامل الميزات

AR

يوفر أدوات قائمة على السحابة لإدارة الطابعة في بيئة متعددة المستخدمين ومتعددة الطابعات.

⚠ لا تستخدم كبل USB. يجب أن تكون الطابعة متصلة بشبكة متصلة بالإنترنت.



[hpsmart.com/setup](https://hpsmart.com/setup)



# 1 Spojite pisač na mrežu

# Підключення принтера до мережі

# توصيل الطابعة بالشبكة

**HR**

1. Ethernet kabelom pisač spojite na istu mrežu na koju je spojeno računalo.
2. Na računalu otvorite **hpsmart.com/setup** i instalirajte softver HP Easy Start.
3. Za dodavanje pisača u svoju mrežu slijedite korake opisane u softveru.
4. Odaberite opciju za postavljanje sa svim značajkama i ispis kôda za uparivanje.

**UK**

1. Підключіть принтер до тієї самої мережі, що й комп'ютер.
2. Перейдіть на сайт **hpsmart.com/setup** через комп'ютер, щоб встановити ПЗ HP Easy Start.
3. Дотримуйтеся вказівок у ПЗ, щоб додати принтер до мережі.
4. Оберіть спосіб налаштування усіх функцій та генерації коду підключення.

**AR**

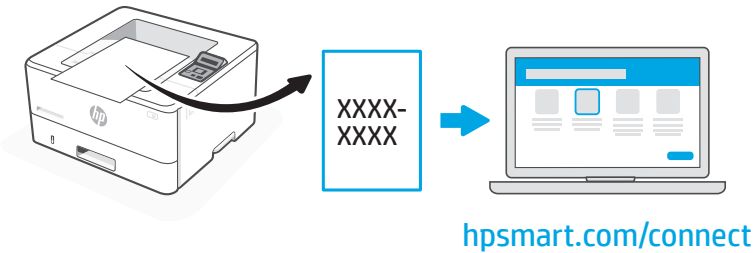
1. قم بتوصيل كبل Ethernet من الطابعة بالشبكة نفسها التي يتصل بها الكمبيوتر.
2. انتقل إلى **hpsmart.com/setup** على كمبيوتر لتثبيت برنامج HP Easy Start.
3. تابع الخطوات الواردة في البرنامج لإضافة الطابعة إلى الشبكة الخاصة بك.
4. اختر خيار الإعداد كامل الميزات ولطباعة رمز إقران .



## 2 Uparite pisač s HP Smart Admin

## Підключення принтера до HP Smart Admin

## إقران الطابعة بـ HP Smart Admin



### HR

1. Ispišite kôd za uparivanje kada za to dobijete upit. Kôd za uparivanje isteći će nakon određenog vremena. Prema potrebi ponovno ga ispišite iz HP Easy Start.
2. Nastavite s postavljanjem HP Smart Admin. Ako se ne otvori prozor administratorskog postavljanja, otvorite **[hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect)**. Nakon stvaranja ili prijave u HP račun moći ćete:
  - odabrati postavljanje pisača za tvrtku/organizaciju ili za osobnu uporabu
  - unijeti kôd za uparivanje kako biste povezali pisač sa svojim HP računom
  - registrirati se za Instant Ink da biste dobili uslugu jednostavne dostave tonera (neobvezno)
  - instalirati upravljačke programe pisača i ispisati testnu stranicu.

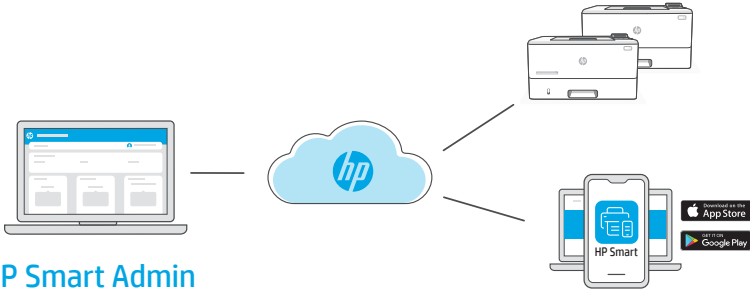
1. Надрукуйте код підключення, коли з'явиться відповідний запит. Код підключення діє протягом обмеженого часу. За потреби його можна повторно видрукувати в HP Easy Start.
2. Продовжте налаштування в HP Smart Admin. Якщо вікно налаштування в HP Smart Admin не відображається, перейдіть на сторінку [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect). Створивши новий обліковий запис HP або ввійшовши в наявний, вам потрібно буде:
  - вибрати, як налаштувати принтер: для роботи або особистого користування;
  - ввести код підключення, щоб зв'язати принтер з обліковим записом HP;
  - зареєструватися в Instant Ink для отримання тонера без зайвих клопотів (необов'язково);
  - інсталювати драйвери принтера й видрукувати тестову сторінку.

1. اطبع رمز الإقران عندما يُطلب منك ذلك. ستنتهي صلاحية رمز الإقران بعد فترة زمنية محدودة. أعد طباعته من HP Easy Start إذا لزم الأمر.
2. تابع إعداد HP Smart Admin. إذا لم تكن نافذة إعداد المسؤول مفتوحة، فانتقل إلى [hpsmart.com/connect](https://hpsmart.com/connect). بعد إنشاء حساب HP أو تسجيل الدخول إليه، ستقوم بما يلي:
  - اختر إعداد الطابعة للاستخدام في الشركات/ المؤسسات أو للاستخدام الشخصي.
  - أدخل رمز الإقران لربط الطابعة بحساب HP الخاص بك.
  - الاشتراك في خدمة Instant Ink للحصول على خدمة توصيل مسحوق حبر خالية من المتاعب (اختياري).
  - تثبيت برامج تشغيل الطابعة وطباعة صفحة اختبار.

### 3 Upravljajte pisačem pomoću HP Smart Admin

### Керування принтером через HP Smart Admin

### إدارة الطابعة من خلال HP Smart Admin



#### HP Smart Admin

#### HR

Nakon dovršetka početnog postavljanja upravljajte pisačem s upravljačke ploče povezane s oblakom.



URL upravljačke ploče razlikuje se ovisno o načinu na koji je pisač konfiguriran tijekom postavljanja:

#### Osobna uporaba: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Praćenje stanja pisača i potrošnog materijala
- Dijelite pisač s prijateljima i obitelji
- Omogućite mobilno ispisivanje (potreban je HP Smart)
- Pregled statusa jamstva

#### Tvrtka/organizacija: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Upravljajte pisačem, tonerom, korisnicima i ostalim
- Omogućite mobilno ispisivanje (potreban je HP Smart)
- Održavajte ispisivanje privatnim uz osobno preuzimanje

Після завершення початкового налаштування керуйте принтером із хмарної інформаційної панелі.



URL-адреси інформаційної панелі відрізняються залежно від того, як налаштовано принтер:

#### Для особистого користування: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- Відстежуйте статус принтера й використання витратних матеріалів
- Надавайте доступ до принтера іншим користувачам
- Увімкніть опцію мобільного друку (знадобиться HP Smart)
- Переглядайте гарантійний статус

#### Для роботи: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- Керуйте налаштуваннями принтера, тонера, користувачів тощо
- Увімкніть опцію мобільного друку (знадобиться HP Smart)
- Зберігайте конфіденційність інформації за допомогою Private Pickup

بعد الانتهاء من الإعداد الأولي، قم بإدارة الطابعة من لوحة معلومات متصلة بالسحابة.

يختلف عنوان URL الخاص بلوحة المعلومات تبعًا لطريقة تكوين الطابعة أثناء الإعداد: 

#### الاستخدام الشخصي: [hpsmart.com](https://hpsmart.com)

- مراقبة حالة الطابعة والمستلزمات
- مشاركة الطابعة مع الأصدقاء والعائلة
- تمكين الطابعة من المحمول (يتطلب توفر HP Smart)
- عرض حالة الضمان

#### الاستخدام في الشركات/المؤسسات: [hpsmart.com/admin](https://hpsmart.com/admin)

- قم بإدارة الطابعة، ومسحوق الحبر، والمستخدمين، وغير ذلك الكثير
- تمكين الطابعة من المحمول (يتطلب توفر HP Smart)
- حافظ على خصوصية طباعتك باستخدام الالتقاط الخاص







---

© Copyright 2023 HP Development Company, L.P.

The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Printed in xxxxx

EN	PT	ES	FR	RU
----	----	----	----	----

Printed in xxxxx

TR	KK	SR	JA	KO
----	----	----	----	----

Printed in xxxxx

ZHTW	ID	TH	VI	RO
------	----	----	----	----

Printed in xxxxx

HR	UK	AR
----	----	----

Printed in xxxxx



ZZ611-90016